

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

APELĀCIJAS PADOME

Citadeles ielā 7/70, Rīgā, LV-1010; tālruni: 67 099600, 67 099637, 67 099610
fakss: 67 099650; e-pasts: valde@lrpv.gov.lv; http://www.lrpv.gov.lv

Apelācijas lietas šifrs:
ApP/2014/M-12-352

LĒMUMS

Rīga

2014.gada 1.decembrī

Apelācijas padome (turpmāk - ApP):

ApP sēdes priekšsēdētāja - D.Liberte,
ApP sēdes locekļi - J.Ancītis un K.Krūmiņš,
ApP sekretāre - L.Veidemane

2014.gada 25.aprīlī izskatīja apelāciju, kuru, balstoties uz 1999.gada likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" (turpmāk - LPZ) 17.¹ panta pirmo daļu, 2013.gada 20.maijā patentpilnvarotā Ņ.Dolģicere uzņēmēj sabiedrības SALMO, SIA (Latvija) vārdā iesniegusi par Latvijas Republikas Patentu valdes 2013.gada 18.februārī pieņemto lēmumu par preču zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (figurāla zīme; turpmāk - fig.)



(preču zīmes īpašnieks – uzņēmēj sabiedrība SALMO, SIA (Latvija); pieteik. Nr. M-12-352; pieteik. dat. - 27.03.2012; 8. un 28.kl. preces)

reģistrācijas atteikumu Latvijā.

Apelācijas iesniedzējs nepiekrīt Patentu valdes atteikuma lēmuma pamatojumiem, lūdz atcelt ekspertīzes lēmumu un atzīt pieteikto preču zīmi **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) par reģistrējamu Latvijā attiecībā uz visām tās reģistrācijā ietvertajām precēm.

ApP sēdē piedalījās:

- uzņēmēj sabiedrības SALMO, SIA pārstāve patentpilnvarotā preču zīmju lietās M.Romanosa (pēc patentpilnvarotās Ņ.Dolģiceres pārpilnvarojuma) un
- Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamenta vecākā eksperte A.Bīlāne, kas veikusi minētās preču zīmes ekspertīzi.

I. Izskatot apelācijas lietas dokumentus un materiālus, kā arī noklausoties apelācijas iesniedzēja pārstāves un Patentu valdes pārstāves paskaidrojumus, Apelācijas padome **konstatēja**:

1. Preču zīme **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) (pieteik. Nr. M-12-352) pieteikta reģistrācijai kā krāsaina figurāla zīme - sarkana vairogs, kura centrā novietots balts, horizontāli izstiepts

taisnstūris ar zilās krāsas krustu; vairoga lejasdaļā, daļēji aizsedzot balto taisnstūri, redzams pelēks stilizētas zvēra galvas attēls profilā, zem kura gar vairoga apakšmalu novietots neliels balts uzraksts "Made in Finland"; vairoga augšējā daļā virs baltā taisnstūra novietots balts uzraksts "HEINOLA"; starp uzrakstu "HEINOLA" un balto taisnstūri samanāms pavisam neliels balts uzraksts "Jääkairat". Zīme pieteikta reģistrācijai 8.klases precēm „ledus urbji un to daļas” un 28.klases precēm „makšķerēšanas piederumi”.

2. Patentu valdes 18.02.2013 lēmums atteikt preču zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) (pieteik. Nr. M-12-352) reģistrāciju Latvijā balstīts uz slēdziena, ka attiecīgie patērētāji pieteikto apzīmējumu saistībā ar reģistrācijai pieteiktajām precēm uztvers kā preces un to izcelsmi aprakstošu apzīmējumu (LPZ 6.panta pirmās daļas 3.punkts) un ka pieteiktais apzīmējums bez attiecīgas kompetentu institūciju atļaujas satur Somijas valsts karogu (LPZ 6.panta pirmās daļas 8.punkts).

Savu lēmumu Patentu valdes pārstāve pamato šādi:

2.1.1. pieteiktais apzīmējums satur vārdiskos elementus "HEINOLA", "Jääkairat" un "Made in Finland". HEINOLA ir pilsēta Somijas dienvidos, un pilsētas tiesības tā ir ieguvusi 1839.gadā (skat. <http://en.wikipedia.org/wiki/Heinola/>). Vārds "Jääkairat" somu valodā nozīmē "ledus urbji" (skat. norādes pie vietnē <http://www.kalastajankauppa.fi/> attēlotajiem ledus urbjiem, kā arī Interneta vārdnīcu *BETA Wikiled Online Dictionary* vietnē <http://www.wikiled.com/>). "Made in Finland" tulkojumā no angļu valodas nozīmē "ražots/-i Somijā" (skat. *Angļu – latviešu vārdnīca. Rīga, "Avots", 2007*). Tātad latviešu valodā preču zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) vārdisko daļu varētu tulkot kā "Heinolas ledus urbji, ražoti Somijā" vai "ledus urbji, kas ražoti Somijas pilsētā Heinolā";

2.1.2. apzīmējums "Made in Finland" Latvijas patērētājiem ir viegli saprotams. Abi pārējie apzīmējumi "HEINOLA" un "Jääkairat" ir īpaši atpazīstami tiem Latvijas patērētājiem, kam ir kāda saistība ar Skandināviju, konkrēti – ar Somiju, un kas ir mācījušies somu valodu;

2.1.3. tātad reģistrācijai pieteiktās preču zīmes vārdiskā daļa **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** ir vērtējama kā aprakstošs apzīmējums, kas vienīgi nosauc preces – **Jääkairat** (ledus urbji) un to ģeogrāfisko izcelsmi - **HEINOLA Finland**. Līdz ar to var noteikti apgalvot, ka patērētāji reģistrācijai pieteikto apzīmējumu arī kopumā uztvers kā preču veidu (ledus urbji, makšķerēšanas piederumi) un to ģeogrāfisko izcelsmi (Heinolas pilsēta Somijā) raksturojošu apzīmējumu, nevis kā preču zīmi, kas atšķir viena uzņēmuma preces no radniecīgām citu uzņēmumu precēm. Vienam īpašniekam nedrīkst piešķirt izņēmuma tiesības uz apzīmējuma **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** izmantošanu, jo kā preču veidu aprakstošu apzīmējumu to komercdarbībā var lietot jebkurš uzņēmējs, kas Somijā, Heinolas pilsētā ražo iepriekšminētās preces. Tātad uz apzīmējumu **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** attiecas LPZ 6.panta pirmās daļas 3.punkta noteikumi;

2.2. aprakstošam apzīmējumam atšķirtspēju var piešķirt izteiksmīgs burtu grafiskais izpildījums vai papildelementi – figurāls elements vai tāds vārdisks apzīmējums, kam piemīt atšķirtspēja. Reģistrācijai pieteiktais apzīmējums **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) ir figurāls, taču tā grafikā ir izmantoti:

1) fragments no Heinolas pilsētas ģerboņa (kas gan krāsu izpildījuma ziņā atšķiras no oriģināla) - dzīvnieka (lūša) galva pelēkā krāsā (ar baltu kontūru) ar sarkanās krāsas aci un tumši zilās krāsas mēli uz sarkana fona,

2) karogs, kas savās proporcijās un krāsu izpildījumā (zilās krāsas krusts uz balta fona) ir identisks Somijas valsts karogam;

2.3.1. Parīzes konvencijas par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību (turpmāk – Parīzes konvencija) 6-ter panta 1.punkta a) apakšpunkts nosaka, ka [Parīzes] Savienības dalībvalstis vienojas noraidīt vai atzīt par spēkā neesošu reģistrāciju un ar atbilstošiem pasākumiem aizliegt bez kompetentu institūciju atļaujas lietot kā preču zīmes vai kā preču zīmju elementus [šīs] Savienības dalībvalstu ģerboņus, karogus un citus valsts simbolus, to pieņemtās oficiālās kontroles un garantijas zīmes, to skaitā raudzes zīmes, kā arī jebkuru to atdarinājumu no heraldikas viedokļa. Šo noteikumu mērķis ir izslēgt [ražošanas vai tirdzniecības] zīmju, kuras ir identiskas valsts simboliem vai kurām ar šiem simboliem ir zināma līdzība, reģistrāciju un izmantošanu. Valsts simboli tiek aizsargāti ne tikai pret tādu preču zīmju, kuras šiem simboliem ir identiskas vai tos ietver, reģistrāciju un izmantošanu, bet arī pret jebkādu simbolu atdarinājumu "no heraldikas viedokļa", neatkarīgi no preču zīmes radītā kopējā iespaida;

2.3.2. tātad lai kombinētu preču zīmi (kā zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) gadījumā) novērtētu iepriekšminētās Parīzes konvencijas tiesību normas kontekstā, ir jāņem vērā katrs no zīmes elementiem un, lai atteiktu šīs preču zīmes reģistrāciju, pietiek ar to, ka viens no zīmes elementiem ir valsts simbols vai tā atdarinājums “no heraldikas viedokļa”, neatkarīgi no preču zīmes radītā kopējā iespaida;

2.3.3. to, ka uz Somijas valsts karogu attiecas Parīzes konvencijas 6-ter panta 1.punkta noteikumi, apliecina ieraksts Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācijas (turpmāk - WIPO) ar Parīzes konvencijas 6-ter pantu aizsargāto apzīmējumu datu bāzē – skat. <http://www.wipo.int/ipdl/en/6ter/>;

2.3.4. ņemot vērā iepriekšminēto, saskaņā ar LPZ 6.panta pirmās daļas 8.punkta noteikumiem preču zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) reģistrācija ir jānoraida, ja vien pieteicējam nav kompetentas institūcijas atļaujas savā preču zīmē izmantot Somijas valsts karogu;

2.4. reģistrācijai pieteiktais apzīmējums kopumā - izvērtējot gan tā vārdiskā elementa nozīmi, gan zīmē ietverto fragmentu no Somijas pilsētas Heinolas ģerboņa un, galvenais, tajā ietverto Somijas valsts karogu un ņemot vērā to, kā apzīmējumu uztvers attiecīgie patērētāji, - uzskatāms par tādu, kas apzīmē uzņēmumu, kurš atrodas Somijā un ir orientēts uz ledus urbju, to daļu un maksšķerēšanas piederumu ražošanu.

3. Apelācijas iesniedzēja - uzņēmēj sabiedrības SALMO, SIA pārstāves apelācijas iesniegumā un paskaidrojumos ApP sēdes gaitā Patentu valdes lēmuma pamatojumam nepiekrīt, pretstatot tiem šādus argumentus:

3.1. LPZ 6.panta pirmās daļas 3.punkts nosaka, ka kā preču zīmi nevar reģistrēt apzīmējumus kas sastāv vienīgi no tādiem apzīmējumiem vai norādēm, kuras var izmantot komercdarbībā, lai apzīmētu attiecīgo preču vai pakalpojumu veidu [...] vai citas preču vai pakalpojumu īpašības. Šīs lietas apstākļi neatbilst minētā panta noteikumiem, jo Patentu valde nepamatoti nav ņēmusi vērā, ka reģistrācijai pieteiktā preču zīme **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) nesastāv tikai no aprakstošiem apzīmējumiem:

3.1.1. zīme ir figurāla, tā ir krāsaina, tai ir vairoga forma, tajā ir iekļauts stilizēts dzīvnieka (lūša) galvas attēls, un tas viss nenoliedzami sastāda kopumu, kuram piemīt preču zīmei nepieciešamā atšķirtspēja attiecībā uz maksšķerēšanas piederumiem un ledus urbjiem;

3.1.2. Īpaši jāakcentē zīmē ietvertais stilizētais dzīvnieka (lūša) galvas attēls, kas nu nekādi nav uzskatāms par aprakstošu apzīmējumu. Latvijas patērētāji noteikti nezinās, kāds izskatās Heinolas pilsētas ģerbonis, kur nu vēl spēs atpazīt šī ģerboņa daļu un saistīt to ar preču izcelsmi;

3.1.3. Patentu valdes lēmumā paustais apgalvojums, ka zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) galvenā un centrālā figūra ir Somijas valsts karogs, nevis stilizētā lūša galva, nav pamatots, neatbilst lietas apstākļiem, jo karoga attēls ir tikai fonā, bet dzīvnieka galvas attēls ir izvirzīts priekšplānā un procentuāli aizņem tikpat lielu daļu no zīmes kā karoga attēls. Faktiski apstāklim, kurš elements zīmē ir dominējošs, nav izšķirošas nozīmes, jo dzīvnieka galvas attēls noteikti nav tas, ko patērētāji nepamanīs. Patentu valde savā lēmumā nav pamatojusi, kāpēc lūša galvas attēls būtu jāuzskata par aprakstošu apzīmējumu;

3.1.4. apzīmējuma aprakstošais raksturs ir jānovērtē, pirmkārt, saistībā ar attiecīgajām precēm un pakalpojumiem un, otrkārt, saistībā ar to, kā konkrētā sabiedrības daļa šo apzīmējumu uztver. Latvijas patērētāji nezinās vārda “Jääkairat” nozīmi, jo nepārvalda somu valodu. Tāpat vidējais Latvijas patērētājs (bez īpašām zināšanām ģeogrāfijā) neuztvers vārdu “HEINOLA” kā ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, jo *Google* meklētājā latviešu valodā plašāka informācija par šo nelielo Somijas pilsētu nav pieejama. Patentu valde nekādi nav pamatojusi, kāpēc Latvijas patērētāji zinās šo Somijas pilsētu, pie tam iestāde būtiski pārvērtē attiecīgo patērētāju somu valodas zināšanas;

3.1.5. neskaidrības zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) reģistrācijas sakarā varētu novērst, ierobežojot tās preču sarakstu šādā redakcijā: “Somijas izcelsmes ledus urbji un to daļas, Somijas izcelsmes maksšķerēšanas piederumi”, jo attiecīgās preces uzņēmēj sabiedrībai

SALMO, SIA piegādā uzņēmums KONSAKU OY, kurš atrodas Somijas pilsētā Heinolā (skat. 29.05.2013 un 25.06.2013 kravas pavadrēķinus);

3.2. apzīmējuma **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) reģistrācija nav noraidāma arī saskaņā ar LPZ 6.panta pirmās daļas 8.punktu, jo zīmē ietvertais karogam līdzīgais apzīmējums ir tikai preču zīmes fona daļa, kas turklāt daļēji ir aizklāta ar stilizētu lūša galvas attēlu. Parīzes konvencijas 6-ter panta 1.punkta a) apakšpunkts paredz, ka:

- neregistrē apzīmējumus, kuru elementi ir karogi,
- neregistrē apzīmējumus, kas ir uzskatāmi par atdarinājumu no heraldikas viedokļa.

Taču reģistrācijai pieteiktais apzīmējums neatbilst nevienam no šiem nosacījumiem:

3.2.1. tas nesatur elementu, kas ir Somijas valsts karogs. Zīmē ietvertais baltais taisnstūris ar zilo krustu nav redzams pilnībā, tas ir aizklāts. Tātad attiecīgais elements nav karogs, bet tikai tā daļa, un attiecīgā tiesību norma neparedz atteikt zīmes reģistrāciju, ja preču zīmes elements ir tikai daļa no karoga;

3.2.2. reģistrācijai pieteiktais apzīmējums nekādi nav uzskatāms par Somijas valsts karoga atdarinājumu, jo tam ir U-veida forma, daļēji sarkans fons, uzraksts HEINOLA un stilizēta lūša galva;

3.2.3. heraldika ir zinātne, kas saistīta ar ģerboņu izpēti, bet atdarināt karogu no heraldikas viedokļa, it īpaši – ja tas satur tikai krāsu joslas, - nemaz nav iespējams;

3.2.4. attēla daļas izmantošana nav uzskatāma par atdarināšanu (veidošanu pēc kāda parauga), imitāciju, pakaļdarinājumu. Tā vienkārši ir daļa no attiecīgā attēla, tāpat kā mūzikā ir tikai fragments no skaņdarba. Tiesību normas neparedz aizliegumu izmantot preču zīmēs daļu no valstu simboliem;

3.2.5. Patentu valde ir reģistrējusi neskaitāmas preču zīmes, kurās ir iekļautas Latvijas valsts karoga krāsas pareizā secībā un proporcijās – skat. zīmes M 48 496, M 56 023, M 56 476, M 62 121, M 64 419. Nav saprotams, kādēļ šajā lietā būtu jāpieņem līdzšinējai praksei pretējs lēmums.

4. Atbildot uz uzņēmēj sabiedrības SALMO, SIA pārstāvju apelācijā un ApP sēdē paustajiem argumentiem, Patentu valdes pārstāve norāda:

- pieteiktās preču zīmes galvenā un centrālā figūra tomēr ir Somijas valsts karogs, nevis stilizētā lūša galva. Lai arī lūša galva ir attēlota priekšplānā, tomēr aiz tās fonā skaidri ir saredzams Somijas karogs. Tas, ka lūša galva daļēji aizsedz Somijas karogu, nenozīmē, ka tas vairs nav Somijas karogs;
- pieteicējs nav iesniedzis kādas kompetentas institūcijas atļauju savā preču zīmē izmantot Somijas karogu, taču to prasa gan attiecīgā Parīzes konvencijas norma, gan arī LPZ 6.panta pirmās daļas 8.punkts;
- preču zīme varētu tikt reģistrēta ar apelācijas iesniedzēja piedāvāto preču saraksta ierobežojumu, ja zīmē nebūtu attēlots Somijas karogs.

II. Apelācijas izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. No lietas materiāliem var konstatēt, ka apelācija ir iesniegta saskaņā ar LPZ noteikumus paredzēto kārtību, tādējādi ir pamats to izskatīt pēc būtības.

2. Preču zīme **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) (pieteik. Nr. M-12-352) ir pieteikta reģistrācijai ledus urbjiem, to daļām un makšķerēšanas piederumiem. No vienas puses, makšķerēšana un zemledus zveja ir vaļasprieki, ar ko gan vasarā, gan ziemā nodarbojas ļoti daudzi Latvijas iedzīvotāji, tai pašā laikā ne makšķerēšanas piederumus, ne ledus urbjus nevar uzskatīt par plaša patēriņa precēm, ar kurām saskarē varētu nonākt vidusmēra patērētājs. Gan makšķerēšanai, gan zemledus zvejai ir nepieciešams speciāls inventārs (no pavisam vienkārša līdz ļoti modernam un sarežģītam), un tie, kuri ar to nodarbojas sistemātiski, kaut kādā mērā būs uzskatāmi par attiecīgās jomas speciālistiem.

3. Patentu valdes lēmums atteikt preču zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) (pieteik. Nr. M-12-352) reģistrāciju Latvijā ir pamatots ar atsaukšanos uz LPZ 6.panta pirmās daļas 3. un 8.punkta noteikumiem.

4. LPZ 6.panta pirmās daļas 3.punkts nosaka, ka kā preču zīmes neregistrē apzīmējumus, kas sastāv vienīgi no tādiem apzīmējumiem vai norādēm, kuras var izmantot komercdarbībā, lai apzīmētu attiecīgo preču vai pakalpojumu veidu, kvalitāti, daudzumu, lietojumu (funkcionālo uzdevumu), vērtību, ģeogrāfisko izcelsmi, preču izgatavošanas vai pakalpojumu sniegšanas laiku vai citas preču vai pakalpojumu īpašības.

5. Izvērtējot Patentu valdes lēmuma atsaukšanos uz LPZ 6.panta pirmās daļas 3.punkta noteikumiem, ApP secina, ka reģistrācijai pieteiktā preču zīme **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) nesastāv tikai un vienīgi no preču veidu un ģeogrāfisko izcelsmi aprakstošiem apzīmējumiem:

5.1. ApP piekrīt Patentu valdes lēmuma apgalvojumam, ka preču zīmē ietvertais apzīmējums "Made in Finland" Latvijas patērētājiem ir viegli saprotams, proti, Latvijas patērētāji to uztvers ar nozīmi "ražots/-i Somijā", jo pēc principa "Made in + valsts (reģiona) nosaukums angļu valodā" veidoti apzīmējumi ļoti bieži tiek izmantoti uz preču iepakojuma, lai norādītu uz valsti (reģionu), kurā šīs preces ir ražotas (piemēram, "Made in Latvia" vai "Made in EU"). Nav šaubu, ka Latvijas patērētāji sapratīs angļu valodas vārda "Finland" nozīmi (latviski - Somija), jo tas ir Baltijas jūras reģiona valsts nosaukums;

5.2. tai pašā laikā ApP nepiekrīt Patentu valdes lēmumā paustajam, ka Latvijas patērētāji sapratīs vai atpazīs arī abus pārējos preču zīmē ietvertos vārdus "HEINOLA" un "Jääkairat". Vārda "Jääkairat" nozīmi sapratīs tikai tie Latvijas patērētāji, kuri jau agrāk iegādājušies Somijā ražotus ledus urbjus ar šādu uzrakstu uz iepakojuma, vai arī tie, kuri pārzina somu valodu, taču tādu nav daudz, jo somu valoda nepieder pie Latvijā populārākajām svešvalodām. Tāpat maz ticams, ka Latvijas patērētāji (bez īpašām zināšanām Somijas ģeogrāfijā) vārdu "HEINOLA" uztvers kā Somijas pilsētas nosaukumu, jo tā nav liela pilsēta (<http://en.wikipedia.org/wiki/Heinola> norādīts, ka ar 19 945 iedzīvotājiem tā pēc iedzīvotāju skaita ir 55. lielākā Somijā);

5.3. nav šaubu, ka lielākā Latvijas attiecīgo patērētāju daļa atpazīs preču zīmē ietverto Somijas karogu – baltu taisnstūri, uz kura attēlots zils krusts, jo, kā jau minēts iepriekš, Somija ir Baltijas jūras reģiona valsts, tātad Latvijas kaimiņvalsts. Cita starpā Somijas karogs lielam attiecīgo patērētāju lokam būs pazīstams no dažādiem sporta forumiem, kuros piedalās gan Latvijas, gan Somijas sportisti un komandas (piemēram, pasaules čempionāts hokejā) un kuros sportisti un komandas vienmēr tiek identificēti arī ar savas valsts karogu (tā attēlu). Tātad Somijas karoga attēls kopā ar zīmē ietverto vārdisko apzīmējumu "Made in Finland" neapšaubi norāda uz to, ka ar reģistrācijai pieteikto apzīmējumu marķētās preces ir ražotas Somijā;

5.4. taču zīmē ir arī tādi figurālie elementi, kuri nevar tikt uzskatīti par aprakstošiem apzīmējumiem attiecībā uz makšķerēšanas piederumiem un ledus urbjiem vai to izcelsmi. Par tādiem ApP uzskata sarkano vairoga formas fonu un stilizēto dzīvnieka (lūša) galvas attēlu. Lūša galvas attēls atrodas priekšplānā un patērētāji to, tāpat kā sarkano vairoga formas fonu noteikti pamanīs. Tomēr Heinola nav vienīgā pilsēta, kuras ģerbonī ir attēlots lūsis, pie tam Latvijas patērētāji visticamāk nezinās, kāds izskatās šīs pilsētas ģerbonis, nespēs atpazīt šī ģerboņa daļu un saistīt to ar attiecīgo preču izcelsmi no Somijas.

6. Tātad kopumā reģistrācijai pieteiktais apzīmējums uzskatāms par tādu, kuram piemīt preču zīmei nepieciešamā atšķirtspēja attiecībā uz makšķerēšanas piederumiem un ledus urbjiem, jo tas ietver ne tikai aprakstošus apzīmējumus, bet arī tādus, kas nekādā veidā no attiecīgo patērētāju viedokļa neraksturo ledus urbjus, to daļas un makšķerēšanas piederumus vai to izcelsmi. Līdz ar to Patentu valdes lēmuma atsaukšanās uz LPZ 6.panta pirmās daļas 3.punkta noteikumiem nav pamatota.

7. LPZ 6.panta pirmās daļas 8.punkts nosaka, ka kā preču zīmes neregistrē apzīmējumus, kas ietver apzīmējumus, kuru reģistrācija noraidāma vai atzīstama par spēkā neesošu saskaņā ar Parīzes konvencijas 6-ter pantu, to skaitā Parīzes savienības dalībvalstu ģerboņus un karogus, to oficiālās proves (raudzes), kontroles un garantijas zīmes, kā arī starptautisko organizāciju emblēmas, karogus, nosaukumus un to saīsinājumus, ja nav attiecīgas kompetentu institūciju atļaujas.

Parīzes konvencijas 6-ter panta 1.punkta a) apakšpunkts nosaka, ka [Parīzes] Savienības dalībvalstis vienojas noraidīt vai atzīt par spēkā neesošu reģistrāciju un ar atbilstošiem pasākumiem aizliegt bez kompetentu institūciju atļaujas lietot kā preču zīmes vai kā preču zīmju elementus [šīs]

Savienības dalībvalstu ģerboņus, karogus un citus valsts simbolus, to pieņemtās oficiālās kontroles un garantijas zīmes, to skaitā raudzes zīmes, kā arī jebkuru to atdarinājumu no heraldikas viedokļa.

8. ApP uzskata, ka reģistrācijai pieteiktā preču zīme **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) ietver Somijas karogu:

8.1. nav šaubu, ka zīmē ietvertais baltais taisnstūris, uz kura attēlots zils krusts, bez izmaiņām atveido Somijas karogu (skat., piemēram, http://europa.eu/about-eu/countries/member-countries/finland/index_lv.htm). Karogam ir taisnstūra forma, tas nav aizplīvurots, tas nav stilizēts, tas nav tikai karoga motīvs. Tā nav karoga imitācija, un, lai arī fonā, karogs tomēr ir attēlots pilnībā, un to nevar uzskatīt par karoga daļu. Stilizētā dzīvnieka (lūša) ausis, kaut arī nedaudz aizsedz karogu, nespēj novērst priekšstatu, ka fonā attēlotais zīmes elements ir Somijas karogs. Cilvēks kādu objektu spēj uztvert ne tikai tad, ja to nekas neaizsedz, bet arī tad, ja to daļēji aizsedz kādi citi priekšplānā esoši objekti;

8.2. lai kādas valsts karogs tiktu aizsargāts saskaņā ar Parīzes konvencijas 6-ter panta 1.punkta noteikumiem, pietiek, ka tas ir valsts karogs - tā ietveršana WIPO ar Parīzes konvencijas 6-ter pantu aizsargāto apzīmējumu datu bāzē nav obligāta. Taču, neskatoties uz to, Somijas karogs ir ietverts arī šajā datu bāzē - skat. <http://www.wipo.int/ipdl/en/6ter/> (ieraksts Nr. FI13);

8.3. papildus iepriekšminētajam, arī reģistrācijai pieteiktā apzīmējuma kopējā forma (vairogs) un tā elementi (uzraksts "Made in Finland", karoga attēls) nenoliedzami liek domāt par heraldiku un valstu simboliku, kuras viens no elementiem ir valsts karogs.

9. LPZ 6.panta pirmās daļas 8.punkts nosaka, ka kā preču zīmes neregistrē apzīmējumus, kas ietver valstu karogus. Tātad, lai atteiktu preču zīmes reģistrāciju, pietiek ar to, ka viens no zīmes elementiem ir valsts karogs. Šādus apzīmējumus var reģistrēt kā preču zīmes, ja ir attiecīgas kompetentas institūcijas atļauja. Ne Patentu valdei, ne arī ApP pieteicējs nav iesniedzis kādas kompetentas institūcijas atļauju savā preču zīmē izmantot Somijas valsts karogu.

10. Līdz ar to ApP secina, ka Patentu valdes lēmuma atsaukšanās uz LPZ 6.panta pirmās daļas 8.punkta noteikumiem ir pamatota, tātad šajā apjomā uzņēmēj sabiedrības SALMO, SIA apelācija ir noraidāma.

11. ApP piekrīt Patentu valdes pārstāves viedoklim, ka preču zīme varētu tikt reģistrēta ar apelācijas iesniedzēja piedāvāto preču saraksta ierobežojumu, proti, "Somijas izcelsmes ledus urbji un to daļas, Somijas izcelsmes makšķerēšanas piederumi" tikai tādā gadījumā, ja zīmē nebūtu ietverts Somijas karogs.

12. Attiecībā uz apelācijas iesniedzēja argumentu, ka Latvijā ir reģistrētas preču zīmes, kurās ir iekļautas Latvijas valsts karoga krāsas pareizā secībā un proporcijās – zīmes ar reģistrācijas numuriem M 48 496, M 56 023, M 56 476, M 62 121 un M 64 419, - ApP uzskata par nepieciešamu norādīt, ka visas apelācijas iesniedzēja uzskaitītās preču zīmes atšķiras no apzīmējuma **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) ar to, ka (kā to norāda pats apelācijas iesniedzējs) šīs reģistrētās zīmes satur elementus Latvijas karoga krāsās, taču tās nesatur karogu kā tādu – taisnstūri pareizajās proporcijās. Līdz ar to apzīmējums **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) nekādā gadījumā nevar tikt uzskatīts par izņēmumu no līdzšinējās prakses. Atšķirībā no šīs zīmes, uzskaitītajās reģistrētajās preču zīmēs faktiski ir izmantots tikai Latvijas valsts karoga motīvs.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 17.1 un 19.panta noteikumiem par apelācijām un to izskatīšanu un pamatojoties uz 6.panta pirmās daļas 8.punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. noraidīt uzņēmēj sabiedrības SALMO, SIA apelāciju par Patentu valdes lēmumu atteikt preču zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) (pieteik. Nr. M-12-352) reģistrāciju Latvijā;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam, pamatojoties uz šo lēmumu, likumā "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču

zīmju reģistrā, kā arī citā Patentu valdes dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes **HEINOLA Jääkairat Made in Finland** (fig.) (pieteik. Nr. M-12-352) reģistrācijas atteikumu Latvijā.

Saskaņā ar likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 19.panta astotās daļas noteikumiem apelācijas iesniedzējs (preču zīmes pieteicējs) ApP lēmumu var pārsūdzēt tiesā triju mēnešu laikā no šī lēmuma noraksta saņemšanas dienas. Pieteikums iesniedzams Administratīvajā rajona tiesā. Pieteikuma iesniegšana tiesā aptur Apelācijas padomes lēmuma izpildi.

Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts likumā "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" noteiktajā laikā, stājas spēkā pēc tam, kad izbeidzies termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētāja

/paraksts/

D.Liberte

ApP sēdes locekļi:

/paraksts/

J.Ancītis

/paraksts/

K.Krūmiņš